

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	2
Секретный код.....	2
Основные операции.....	5
Тюнер.....	7
Магнитофон *	12

* В зависимости от исполнения.

Проигрыватель компакт-дисков *	15
CD-чейнджер *	17
Экспертный режим	19
Поиск неисправностей.....	21
Технические данные.....	23
Словарь специальных терминов	24

Введение

В комплект высококачественной аудиосистемы с секретным кодом входят аудиоблок, CD-чейджер*, дисплей, пульт дистанционного управления и акустические колонки, которые расположены и направлены таким образом, чтобы обеспечить оптимальное распределение звука в автомобиле.

Внимание!

- Если магнитола находится в защищенном режиме, то для дальнейшего ее использования после перебоя электропитания (отсоединения от аккумулятора, обрыва питанияющего провода и т.д.) необходимо ввести секретный код (см. раздел "Секретный код", пункт "Ввод секретного кода").
- В целях безопасности не рекомендуется производить настройку магнитолы во время движения, за исключением настроек, выполняемых при помощи пульта дистанционного управления.

Секретный код

В целях безопасности магнитола поставляется в защищенном режиме. Этот режим защиты автоматически "блокирует" магнитолу всякий раз, когда происходит перерыв в подаче питания (отсоединение от аккумулятора, перегорание плавкого предохранителя и т.д.). После блокирования магнитола не будет воспроизводить звук. Для разблокирования магнитолы необходимо ввести секретный код, известный только ее владельцу.

Секретный код передается владельцу официальным дилером компании «Рено», осуществляющим поставку системы. У дилера имеется защищенная запись секретного кода. После покупки необходимо сохранять код в надежном месте. При утере кода обратитесь к дилеру компании «Рено», поставившему систему.

Ввод секретного кода (после перерыва в подаче питания)

1. Нажмите кнопку POWER (ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ) ① для включения магнитолы. При этом на экране появится сообщение "CODE", а затем "0000".
2. Установите требуемое значение на месте мигающей цифры при помощи колесико на пульте дистанционного управления.
3. Нажмите кнопку ② (нижнюю кнопку) на пульте дистанционного управления для подтверждения выбранной цифры и перехода на следующую цифру.
4. По окончании ввода нажмите и удерживайте кнопку ③ до появления звукового сигнала для подтверждения ввода кода.

* В зависимости от исполнения.

Пример

Необходимо ввести код 1352.

- a Поворачивайте колесико до появления цифры 1.
Нажмите кнопку ② .
 - b Поворачивайте колесико до появления цифры 3.
Нажмите кнопку ② .
 - c Поворачивайте колесико до появления цифры 5.
Нажмите кнопку ② .
 - d Поворачивайте колесико до появления цифры 2.
Нажмите кнопку ② .
- Нажмите и удерживайте кнопку ③ до звукового сигнала.

Примечание: Если в автомобиле нет пульта дистанционного управления, секретный код может быть введен при помощи кнопок панели.

На экран выведено приглашение для ввода кода в виде сообщения "0000", и мигает первая цифра.

1. Последовательно нажмите кнопку ① на панели до тех пор, пока не появится требуемое значение для первой цифры кода.
2. Нажмите кнопку ② , при этом начнет мигать вторая цифра.
3. Последовательно нажмите кнопку ② на панели до тех пор, пока не появится требуемое значение для второй цифры кода.
4. Нажмите кнопку ③ , при этом начнет мигать третья цифра.
5. Последовательно нажмите кнопку ③ на панели до тех пор, пока не появится требуемое значение для третьей цифры кода.
6. Нажмите кнопку ④ , при этом начнет мигать четвертая цифра.
7. Последовательно нажмите кнопку ④ на панели до тех пор, пока не появится требуемое значение для четвертой цифры кода.

Когда секретный код полностью отображен на экране, для сохранения кода в памяти магнитолы нажмите и удерживайте кнопку ⑤ на панели до подтверждающего звукового сигнала.

При самом первом вводе секретного кода необходимо выполнить установку параметров тюнера. После ввода секретного кода на экране появляется сообщение "OTHERS" ("ДРУГИЕ") (что по стандарту Международного Консультативного Комитета по Радиовещанию (МККР) означает европейские страны).

- Кнопками ⑥ или ⑦ или колесиком на пульте дистанционного управления можно выбрать следующие географические регионы: OTHERS (ДРУГИЕ), AMERICA (АМЕРИКА), JAPAN (ЯПОНИЯ), ASIA (АЗИЯ), ARABIA (АРАБСКИЕ СТРАНЫ).

- Выберите нужную географическую область для установки соответствующих АМ и FM диапазонов тюнера.
- Для сохранения в памяти магнитолы выбранного географического региона нажмите и удерживайте кнопку ⑥ на магнитоле или нижнюю кнопку на пульте дистанционного управления до подтверждающего звукового сигнала.
- После этого на экран выводится наименование модели автомобиля для соответствующей коррекции звучания: 0 = функция отключена, 1 = "twingo" или подобные, 2 = "clio" или подобные, 3 = "megane" или подобные, 4 = "laguna" или подобные, 5 = "safrane" или подобные. (Исключение составляют автомобили, для которых в руководстве по эксплуатации рекомендован другой вариант).
- Далее выполните действия, аналогичные действиям при выборе географического региона.
 - Для автомобилей с передним расположением акустических колонок = REAR OFF.
 - Для автомобилей с передними и задними акустическими колонками = REAR ON.
- После этого выберите значение параметра для задних акустических колонок - REAR ON (ЗАДНИЕ КОЛОНКИ ВКЛЮЧЕНЫ) или REAR OFF (ЗАДНИЕ КОЛОНКИ ОТКЛЮЧЕНЫ).
- Далее выполните действия, аналогичные действиям при выборе географического региона.
- После выполнения вышеизложенных действий тюнер будет работать нормально.

В следующий раз при вводе секретного кода (в случае отсоединения от аккумулятора) не требуется повторно настраивать тюнер, и он будет исправно работать сразу после ввода правильного кода.

Внимание!

Если введен неправильный секретный код, прозвучит звуковой сигнал ошибки и на экране появится сообщение "CODE". После этого необходимо повторно ввести код, выполнив те же действия, но перед этим нужно оставить магнитолу во включенном состоянии на одну минуту. Если новая попытка также оказывается неудачной, можно повторить действия, но время ожидания перед каждой следующей попыткой (в случае возникновения ошибок) увеличивается последовательно с 1 до 2, 4, 8, 16, 32 минут.

Основные операции

Электропитание Включение/Отключение Нажмите кнопку ①

Логическая схема включения/отключения

Магнитола может работать при незаведенном двигателе автомобиля.

В этом случае магнитола продолжает работать в течение 20 минут, после чего раздается звуковой сигнал, предупреждающий о скором автоматическом отключении. Если будет нажата кнопка включения/отключения, то магнитола будет работать еще 20 минут с момента нажатия. В противном случае произойдет автоматическое отключение. После этого можно в любой момент снова включить магнитолу на 20 минут.

Параметры звучания

Магнитола включается с той же громкостью, которая была установлена перед последним выключением (однако минимальная громкость при включении составляет 7 единиц, а максимальная - 15 единиц).

Громкость Для регулировки используйте кнопки ② на магнитоле или кнопки ④ и ⑤ на пульте дистанционного управления.

Громкость информации о дорожной обстановке может отличаться от громкости обычного воспроизведения, и это различие может быть сохранено (см. раздел Сообщения "Дорожная обстановка" и "Новости" на стр. 24).

В магнитоле предусмотрена автоматическая защита от перегрева, благодаря которой громкость автоматически уменьшается при перегреве блока.

Для изменения других параметров звучания:

1. Нажмите кнопку ⑦ для вызова меню настройки звучания.
2. Последовательным нажатием кнопки ⑧, ⑨ или ⑩ на магнитоле или при помощи регулировочного ролика на пульте дистанционного управления выберите нужный пункт меню:

Bass (нижние частоты)

Tremble (высокие частоты)

Balance (Баланс) (левые/правые колонки)

Fader (Баланс) (если задние колонки были активированы в Экспертном режиме) (задние/передние колонки)

На экран выводится сообщение "EXIT" ("ВЫХОД"), и система автоматически выйдет из режима настройки параметров звучания через 2 секунды.

3. Для изменения выбранного параметра используйте кнопки ⑪ на магнитоле или кнопки ④ или ⑤ на пульте дистанционного управления.

Выход из меню настройки параметров звучания происходит автоматически через 4 секунды.

Отключение звука [PAUSE] ([ПАУЗА])

- Для отключения звука магнитолы нажмите кнопку **[PAUSE]** или одновременно кнопки **[B]** на пульте дистанционного управления.
При повторном нажатии звук снова включается.

Примечания:

При работе магнитофона/проигрывателя компакт-дисков или CD-чейнджера воспроизведение записи приостанавливается, пока звук отключен.

При отсутствии пульта дистанционного управления отключение звука невозможно.

Переключение источника воспроизводимого сигнала

- Для выбора нужного источника воспроизводимого сигнала последовательно нажмите кнопку **[SOURCE]** на магнитоле или кнопки **SOURCE** или **[<], [SOURCE]** на пульте дистанционного управления.

Тюнер FM-диапазона

Магнитофон/ проигрыватель компакт-дисков * (если вставлен носитель - кассета или компакт-диск)

CD-чейнджер (если установлен)

Тюнер AM-диапазона

Тюнер

Тюнер компании «Рено» является сложным многодиапазонным тюнером, который позволяет принимать радиостанции в широком диапазоне частот по всему миру.

Тюнер имеет заводскую установку на страну производителя, однако при использовании на других континентах предусмотрена возможность перенастройки тюнера на существующий там диапазон частот.

Внимание! Перед началом выполнения описанных далее действий необходимо убедиться в наличии секретного кода магнитолы. При его отсутствии рекомендуется обратиться к дилеру «Рено», осуществлявшему поставку системы.

1. Выключите магнитолу.
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **[②]** и **[⑤]** и при этом включите магнитолу.

В течение 2 минут каждые 3 секунды будет раздаваться звуковой сигнал. Затем на экране последовательно появятся сообщения "CODE" и "0000", после чего следует ввести секретный код согласно указаниям, приведенным выше.

Прием в FM-диапазоне

Необходимая справочная информация о FM-диапазоне.

Прием радиоволн FM-диапазона в автомобиле имеет некоторые особенности по сравнению с приемом в здании, что связано не с качеством аудиооборудования автомобиля, а с природой волн FM-диапазона, принимаемых в процессе движения.

1. Расстояние от радиопередатчика.
2. Отражение сигнала (искажение, обусловленное многолучевым распространением).
3. Эффект затенения.
4. Зона отсутствия приема (долина/туннель).
5. Дальность действия FM-передатчика.



Система радиопередачи данных (РДС)

Система радиопередачи данных предназначена для передачи дополнительной незвуковой информации совместно с нормальным сигналом FM-диапазона. Данный тюнер использует полученную РДС-информацию для предоставления следующих дополнительных возможностей:

- Вывод на экран названия радиостанции:** при приеме радиосигнала с использованием системы радиопередачи данных вместо частоты на экран выводится название радиостанции.
- Информация от других радиостанций:** Расширенная Сеть Радиостанций (PCP) - служба системы радиопередачи данных, которая объединяет радиостанции в общую сеть. Если осуществляется прием радиопередачи со станции, подключенной к другим радиостанциям посредством системы PCP, то данная автомагнитола позволяет получать информацию о дорожной обстановке не только с этой радиостанции, но и с других радиостанций сети.
- Экстренные сообщения:** в случае получения экстренного сообщения магнитола прерывает воспроизведение кассеты или компакт-диска для этого сообщения. Во время передачи сообщения на экране индицируется сообщение "ALARM" ("ТРЕВОГА").
- Автоматический возврат:** если РДС-функция включена, то магнитола настраивается на прием наилучшего сигнала. Она непрерывно проверяет список альтернативных частот, на которых ведется передача одной и той же радиостанции, и автоматически выбирает наилучшую частоту.

Выбор диапазона

- Выберите нужный диапазон волн, последовательно нажимая кнопки или .
 - FM Частотная модуляция
 - AM Амплитудная модуляция AM = MW (средние волны) + LW (длинные волны)
- Примечание:** AM и FM диапазоны рассматриваются как различные источники воспроизводимого сигнала, наряду с магнитофоном, проигрывателем компакт-дисков и CD-чейнджером.

Настройка на станцию

На дисплей выводятся 3 метода, которые используются для настройки на радиостанцию в любом диапазоне волн.

- Ручная** Поиск радиостанции осуществляется вручную, по возрастанию или убыванию частот, до тех пор, пока не будет найдена нужная станция.
- Предварительная** Предусмотрена возможность настройки на станцию путем выбора из 6 заранее найденных и введенных в память станций, которым присваиваются кнопки 1-6.
- Список** Предусмотрена возможность поиска и сохранения 50 радиостанций, выбор которых производится в алфавитном порядке.

Ручная настройка - TUNER MANU

- Нажимая последовательно кнопку на магнитоле или на пульте дистанционного управления, добейтесь появления на экране сообщения "TUNER MANU".
- Для того, чтобы начать поиск, нажмите кнопку или на магнитоле или поверните колесико на пульте дистанционного управления. Тюнер производит поиск до тех пор, пока радиостанция не будет найдена. Если режим [TUNER MANU] выбран в меню "Экспертный режим", то в FM диапазоне при каждом нажатии кнопки поиск будет производиться с шагом 100 кГц, а в AM диапазоне - с шагом 1 кГц. Удерживание кнопки увеличивает скорость поиска.

Ввод в память станций в FM или AM диапазонах вручную.

- Выберите нужный диапазон.
- Настройтесь на станцию вручную, автоматически или из списка, как описано в п. "Настройка методом поиска".
- Нажмите цифровую кнопку, с которой вы хотите связать данную радиостанцию, и удерживайте нажатой ее по меньшей мере 2 секунды до звукового сигнала.

Ручной выбор из ранее сохраненных радиостанций - TUNER PRESET

- Выберите нужный диапазон.
- Нажмите одну из цифровых кнопок 1-6, или последовательно нажмите кнопку на магнитоле или кнопку на пульте дистанционного управления до появления на экране сообщения [TUNER PRESET], затем:
- Для настройки на станции используйте кнопки или на магнитоле, или колесико на пульте дистанционного управления.

Ввод радиостанций в память в алфавитном порядке в FM-диапазоне - LIST

Имеется возможность ввода в память до 50 радиостанций и настройки на них посредством выбора из списка в алфавитном порядке; это упрощает настройку на радиостанцию с известным названием.

- Автоматический ввод радиостанций в память осуществляется посредством нажатия кнопки на магнитоле или кнопки на пульте дистанционного управления и удержания ее нажатой не менее 2 секунд до звукового сигнала.
- На экране появляется информация о выполняемых изменениях, а звук магнитолы автоматически отключается.

- Производится поиск всех принимаемых радиостанций и их ввод в память в алфавитном порядке.
- Если автоматическая настройка запущена в АМ диапазоне, то радиостанции упорядочиваются по частоте.
- Данный процесс может занять некоторое время, в зависимости от количества найденных радиостанций.
- По окончании процесса настройки автоматически включается первая из списка радиостанция.

Примечание: данная функция может быть запущена в любой момент независимо от источника воспроизведения сигнала (магнитофон / проигрыватель компакт-дисков / CD-чейджер).

2. Для настройки на радиостанцию используйте кнопки или на магнитоле или колесико на пульте дистанционного управления.

Примечание: радиостанции, не использующие систему радиопередачи данных, записываются в конец алфавитного списка.

Настройка на станцию из алфавитного списка

После того, как алфавитный список сформирован (см. выше), выбор радиостанции из списка производится следующим образом:

1. Последовательно коротко нажмите кнопку на магнитоле или кнопку на пульте дистанционного управления до появления на экране сообщения [TUNER LIST].
2. Для настройки на радиостанцию используйте кнопки или на магнитоле или колесико на пульте дистанционного управления. Если ни одна радиостанция не принимается (на экране выведено сообщение "NO LIST"), выполните действия, описанные в пункте "Ввод радиостанций в память в алфавитном порядке в FM диапазоне"

Сообщение "Дорожная обстановка": режим ДО

Для стран, в которых система сообщений "Дорожная обстановка" соответствует стандарту РДС.

Если магнитола включена, то независимо от источника сигнала воспроизведение будет автоматически прервано радиостанцией, передающей сообщение "Дорожная обстановка".

Сообщения могут передаваться не с той радиостанции, на которую настроен тюнер в текущий момент.

1. Коротко нажмите кнопку . Если тюнер настроен на радиостанцию, передающую сообщение "Дорожная обстановка", то на экране появится сообщение [i TRAFFIC]. Если радиостанция не имеет такой функции, то на экране появится мигающее сообщение [i TRAFFIC].
2. Отмена производится повторным нажатием.

Сообщение "Новости" (i NEWS)

Для стран, в которых система сообщений "Новости" соответствует стандарту РДС.

Если магнитола включена, то независимо от источника воспроизведения сигнала воспроизведение будет автоматически прервано радиостанцией, передающей сообщение "Новости".

Сообщения могут передаваться не с той радиостанции, на которую настроен тюнер в текущий момент.

1. Нажмите кнопку и удерживайте ее не менее 2 секунд до звукового сигнала. На экране появится сообщение [i NEWS].
2. Отмена производится посредством повторного нажатия и удержания кнопки до звукового сигнала.

Примечание: система радиопередачи данных не информирует о наличии у радиостанции функции передачи сообщений "Новости". Если радиостанция не имеет такой функции, на экране НЕ появляется мигающее сообщение [i NEWS], как в режиме ДО.

Пропуск сообщений "Дорожная обстановка" и "Новости"

Если прослушивать сообщение до конца не требуется, возможно прерывание сообщения нажатием кнопки .

Это не приводит к отключению функции.

Прослушивание сообщений "Дорожная обстановка" и "Новости" во время воспроизведения кассеты* или компакт-диска

Если вы хотите прослушивать сообщения "Дорожная обстановка" во время воспроизведения кассеты или компакт-диска, включите данную функцию так, как описано ранее.

Воспроизведение кассеты или компакт-диска будет прерываться при передаче сообщений "Дорожная обстановка". Воспроизведение кассеты или компакт-диска продолжится сразу после окончания сообщения.

Примечание:

При последнем использовании тюнер должен быть настроен на FM-диапазон.

* В зависимости от исполнения.

Магнитофон*

Внимание!

Не храните кассеты под прямыми солнечными лучами.

Настоятельно рекомендуется использовать только кассеты с продолжительностью звучания 60 или 90 минут.

Рекомендуется использовать высококачественные кассеты, предпочтительно типа CrO₂ или "металл", при этом на экран выводятся краткие сообщения "CASS CR" или "CASS FER".

Не рекомендуется оставлять кассету в магнитофоне во избежание возможного повреждения магнитной пленки.

Прослушивание магнитных записей

Кассета вставляется в кассетоприемник таким образом, чтобы открытая сторона кассеты была направлена вправо. Воспроизведение начинается автоматически. Направление движения пленки при воспроизведении показывается на дисплее одной из специальных меток или .

Если кассета уже вставлена, переключитесь в режим воспроизведения, последовательно нажимая кнопку на магнитоле или кнопки source₁ и source₂ на пульте дистанционного управления.

- Сообщение "Дорожная обстановка" может прервать воспроизведение кассеты, если магнитола находится в режиме ДО (см. раздел "Сообщения "Дорожная обстановка" и "Новости")

Перемотка вперед/назад

Для перемотки пленки нажмите одну из кнопок или , соответствующую нужному направлению перемотки.

Перемотка вперед

Перемотка назад

После нажатия одной из кнопок начнет работать тюнер, который будет звучать до окончания перемотки пленки. Для остановки перемотки пленки нажмите другую кнопку перемотки (кнопку перемотки, которая не нажата).

Изменение направления движения пленки во время воспроизведения*.

Одновременно нажмите кнопки и ; направление движения пленки во время воспроизведения показывается на дисплее одной из специальных меток или .

* В зависимости от исполнения.

Система поиска начала фрагмента*

Система поиска начала фрагмента позволяет начинать воспроизведение с начала предыдущего или следующего звукового фрагмента на кассете. Магнитофон производит поиск пауз между соседними фрагментами на кассете.

- Паузы между фрагментами должны иметь продолжительность не менее 4 секунд.
- Рекомендуется использовать кассеты с низким уровнем шума в паузах между фрагментами.
- Записи, в которых имеются участки с пониженной громкостью или небольшие паузы (разговор, новости и т.д.), могут вызывать преждевременные остановки в процессе работы системы поиска начала фрагмента.

Включение и отключение системы поиска начала звукового фрагмента

1. Нажмите и отпустите кнопку "MSS" (кнопку с маркером) во время воспроизведения кассеты.
 - При этом на дисплее загорится метка "MSS".
2. Нажмите соответствующую кнопку перемотки: или .
Пока система производит поиск пустого интервала, тюнер не работает. На дисплее высвечивается метка "MSS" и метка направления движения пленки во время воспроизведения .
3. Для отключения системы повторно нажмите и отпустите кнопку .
 - Метка "MSS" погаснет, и возобновится нормальная работа кнопок и .

Система шумоподавления Dolby® B*

1. Если кассета была записана с использованием системы шумоподавления Dolby B NR, нажмите цифровую кнопку 1 (с логотипом DOLBY) для получения оптимального звучания.
 - На дисплее появится и погаснет сообщение "DOLBY NR".
2. Для отключения системы шумоподавления Dolby B повторно нажмите цифровую кнопку 1.
 - На дисплее появится и погаснет сообщение "NR OFF".

* В зависимости от исполнения.

Переключение на тюнер или CD-чейнджер*

Переключение на тюнер или CD-чейнджер осуществляется последовательным нажатием кнопок или source \downarrow , без извлечения кассеты.

Извлечение кассеты

Кассета извлекается нажатием кнопки \triangle .

- При этом магнитола автоматически переключается в режим тюнера.

Техническое обслуживание

Не допускайте попадания в кассетоприемник инородных предметов и веществ (например, пепла от сигарет). После длительного использования магнитофона на головках может скопиться грязь. Это приведет к ухудшению воспроизведения верхов. В некоторых случаях по одному или обоим каналам практически ничего не слышно. Это можно устранить специальной чистящей кассетой, которую следует вставить и включить на воспроизведение как и обычную кассету с записью (рекомендуется использовать чистящую кассету через каждые 50 часов работы магнитофона).

® Система шумоподавления Dolby изготовлена по лицензии компании Dolby Laboratories Licensing Corporation. Слово "DOLBY" и символ состоящий из двух латинских букв D, являются товарными знаками компании Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Проигрыватель компакт-дисков*

Воспроизведение компакт-диска

- Вставьте компакт-диск в приемное гнездо (сторона с изображением должна быть обращена вверх).

Воспроизведение начинается с дорожки 1.

Если в проигрывателе уже вставлен компакт-диск:

- Переключитесь в режим проигрывателя компакт-дисков, последовательно нажмите кнопки на магнитоле или кнопки source \downarrow на пульте дистанционного управления.

Воспроизведение возобновляется с того места, где остановилось в предыдущий раз.

По окончании диска воспроизведение возобновляется с начала.

Примечания:

- Сообщение "Дорожная обстановка" может прервать воспроизведение компакт-диска, если магнитола находится в режиме ДО (см. раздел Сообщения "Дорожная обстановка" и "Новости").
- При появлении звукового сигнала:
Убедитесь в том, что вставленный диск не поврежден и не загрязнен.

Выбор трека

- Для выбора нужного трека используйте кнопки или на магнитоле или колесико на пульте дистанционного управления.

Воспроизведение возобновляется с выбранного трека.

Ускоренное воспроизведение компакт-диска вперед/назад

- Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска вперед или кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска назад.

Нормальное воспроизведение возобновится после того, как кнопка будет отпущена.

Воспроизведение дорожек в случайной последовательности

Дорожки на компакт-диске могут воспроизводиться в случайном порядке.

- Нажмите и удерживайте цифровую кнопку 1 на магнитоле. На экране появится сообщение RD 3 CD.

* В зависимости от исполнения.

После того, как все треки на диске будут воспроизведены, случайный выбор продолжится.

- При коротком нажатии кнопки будет воспроизведена выбранная случайным образом дорожка.
- При коротком нажатии кнопки только что воспроизведенная дорожка будет проиграна повторно.

Для возобновления нормального режима воспроизведения компакт-диска повторно нажмите и удерживайте цифровую кнопку 1 на магнитоле.

При этом на экране опять появится сообщение TR ... CD.

Извлечение компакт-диска

- Извлечение диска осуществляется нажатием кнопки .

Примечание:

Проигрыватель предназначен исключительно для звуковых компакт-дисков.

При наличии на звуковом компакт-диске незвуковых дорожек они не читаются, даже если количество таких дорожек кратковременно выводится на дисплей перед сообщением "NO AUDIO".

Если в проигрыватель вставляется незвуковой компакт-диск, он выталкивается, а на экране появляется сообщение "NO AUDIO".

Проигрыватель компакт-дисков и CD-чейнджер допускают использование только круглых дисков диаметром 12 см.

CD-чейнджер*

Эксплуатация

Если автомобильная аудиосистема комплектуется цифровым CD-чейнджером, убедитесь в правильной установке компакт-дисков в магазин, следуя написанным на нем указаниям; убедитесь, что крышка проигрывателя закрыта во избежание попадания посторонних предметов в отделение для магазина.

Воспроизведение компакт-дисков

1. Переключитесь на CD-чейнджер, последовательного нажимая кнопки на магнитоле или кнопки source на пульте дистанционного управления.

При переключении на CD-чейнджер во время проверки магазина на дисплее появится сообщение CD CHECK.

- При повышении температуры CD-чейнджера (перегрева блока) раздается звуковой сигнал. Выключите магнитолу и дайте CD-чейнджеру остыть.

Убедитесь в правильности установки всех компакт-дисков.

Убедитесь в том, что диски не повреждены или не загрязнены.

2. Для выбора нужного диска нажмите одну из цифровых кнопок (1 - 6) или кнопку на пульте дистанционного управления.

Воспроизведение начинается с дорожки 1.

- По окончании или смене диска воспроизведение автоматически продолжается с дорожки 1 нового диска.

Примечания:

- Сообщение "Дорожная обстановка" может прервать воспроизведение диска, если магнитола находится в режиме ДО (см. раздел Сообщения "Дорожная обстановка" и "Новости").

Выбор трека

- Для выбора нужного трека используйте кнопки или на магнитоле или колесико на пульте дистанционного управления.

Воспроизведение возобновляется с выбранного трека.

Если во время воспроизведения возникнет необходимость быстро вернуться на первый трек диска, нажмите цифровую кнопку (1 - 6), соответствующую воспроизводимому компакт-диску.

* В зависимости от исполнения.

Ускоренное воспроизведение компакт-диска вперед/назад

- Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска вперед или кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска назад.

Воспроизведение возобновится после того, как кнопка будет отпущена.

Режим воспроизведения треков в случайной последовательности

- Для варианта с магнитофоном и CD-чейнджером: для выбора режима воспроизведения дорожек в случайной последовательности коротко нажмите кнопку .
- Для варианта с проигрывателем компакт-дисков и CD-чейнджером: для выбора режима воспроизведения дорожек в случайной последовательности нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд.

Воспроизведение фрагментов или треков в случайной последовательности (см. раздел "Проигрыватель компакт-дисков")

- Для варианта с магнитофоном коротко нажмите кнопку .
- Для варианта с проигрывателем компакт-дисков нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд.

Обращение с компакт-дисками

Не допускается на компакт-дисках пятен, пыли и грязи. Царапины на диске могут привести к пропуску некоторых участков.

Если поверхность компакт-диска испачкана, ее можно очистить мягкой тканью; при этом настоятельно рекомендуется протирать диск от центра наружу.

Оберегайте диск от перегрева и попадания прямых солнечных лучей.

Не пытайтесь вставить в CD-чейнджер поврежденные или деформированные диски.

Внимание!

Проигрыватель компакт-дисков допускает использование только дисков диаметром 12 см.

Не допускается использование компакт-дисков нестандартной формы или размера.

Примечание:

Проигрыватель предназначен исключительно для звуковых компакт-дисков.

При наличии на звуковом компакт-диске незвуковых треков они не читаются.

Экспертный режим

1. Нажмите и удерживайте кнопку на магнитоле до звукового сигнала. При этом звук магнитолы отключится.
2. Для выбора нужного параметра используйте кнопки или на магнитоле или колесико на пульте дистанционного управления:

AF	ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
SPEED	0, 1, 2, 3, 4, 5
LOUD	ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
TUNER	AUT/MAN (РУЧНОЙ/АВТОМАТИЧЕСКИЙ)
REAR - 2 or 4*	ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

15W

LIST MAN

Введенный в память список не меняется до тех пор, пока не будет выполнено обновление списка.

LIST DYN

Список автоматически обновляется посредством добавления найденных программ (в течение 5 секунд) и удаления недоступных программ, определяемых после 3 неудачных попыток.

3. Для изменения параметра используйте кнопки на магнитоле или кнопки или на пульте дистанционного управления.
4. Для выхода из режима и возвращения к последнему источнику воспроизводимого сигнала нажмите кнопку .
- AF (Альтернативная частота): При включенном параметре AF, если наблюдается ухудшение приема на текущей частоте, магнитола автоматически переключается на альтернативную частоту (для той же программы), если таковая имеется. При отключенном параметре AF магнитола остается на той же частоте даже при ухудшении качества приема. Это означает, что магнитола не переключается на другую частоту (в этом случае не будет никакого прерывания воспроизведения).
- SPEED (Система автоматической регулировки громкости (АРГ) в зависимости от скорости движения): При включенном параметре SPEED громкость тюнера автоматически изменяется в зависимости от скорости движения. Для максимального эффекта задайте значение параметра равное 5. Для выключения данного эффекта задайте значение равное 0. Рекомендуемое значение параметра SPEED равно 3. Данная функция работает только в случае подсоединения к тюнеру спидометра автомобиля; за консультацией обращайтесь к продавцу.
- LOUD (Тонкомпенсация): Эта функция динамически корректирует звучание, усиливая нижние и верхние частоты при уровне громкости менее 15 единиц.

- **AUTOMATIC TUNER** (Автоматическая настройка): Нажатие кнопок или на магнитоле или пульте дистанционного управления приводит к настройке на следующую или предыдущую станции, в порядке изменения частоты.
- **MANUAL TUNER** (Ручная настройка): Нажатие кнопок или на магнитоле или пульте дистанционного управления приводит только к увеличению или уменьшению частоты на 100 кГц.
- **REAR ON/OFF**: Данный параметр предназначен для включения и отключения задних колонок.

Примечание: Если изначально в автомобиле имеются передние колонки, тюнер можно перенастроить.

При работе с радиоприемником, если в меню настройки в пункте "Настройка радиоприемника" выбрано значение "Радиоприемник", то в меню "Настройка радиоприемника" можно выбрать один из трех режимов: "Автоматическая настройка", "Ручная настройка" и "Режим поиска".
Для перехода с первого режима на второй необходимо нажать на пульте дистанционного управления кнопку или (если в меню "Настройка радиоприемника" выбрано значение "Радиоприемник") либо на кнопку (если в меню "Настройка радиоприемника" выбрано значение "Радиоприемник").
Обратите внимание, что в меню "Настройка радиоприемника" не будет доступен пункт "Настройка радиоприемника".
Во время работы с радиоприемником, если в меню настройки "Настройка радиоприемника" выбрано значение "Радиоприемник", то в меню "Настройка радиоприемника" можно выбрать один из трех режимов: "Автоматическая настройка", "Ручная настройка" и "Режим поиска".
Для перехода с первого режима на второй необходимо нажать на пульте дистанционного управления кнопку или (если в меню "Настройка радиоприемника" выбрано значение "Радиоприемник") либо на кнопку (если в меню "Настройка радиоприемника" выбрано значение "Радиоприемник").
Обратите внимание, что в меню "Настройка радиоприемника" не будет доступен пункт "Настройка радиоприемника".

Поиск неисправностей

При возникновении каких-либо неисправностей, прежде чем обращаться к дилеру «Рено», просмотрите список неисправностей, приведенный ниже.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ		
Система не работает и дисплей не включается.	- Магнитола не включена. - Сгорел плавкий предохранитель тюнера автомобиля.	- Включите магнитолу. - Замените плавкий предохранитель (см. раздел "Плавкие предохранители" в руководстве по эксплуатации автомобиля).		
Система не работает, но дисплей включается.	Уровень громкости установлен на минимум.	Нажмите кнопки или .		
Система не работает, но на дисплее сообщение "CODE"	Произошел перерыв в электропитании.	Введите секретный код (см раздел "Секретный код", пункт "Ввод секретного кода").		
Нет звука при работе тюнера (или только шипение).	- Регулировка громкости. - Неправильная установка антенны. - Автомобиль находится в зоне отсутствия приема волн FM-диапазона (нет сигнала). - Запущен автоматический поиск. - Антenna повреждена или не подсоединенна.	- Нажмите кнопки или .	- Переустановите antennу. - Переместитесь в зону, где возможен прием радиостанции.	- Дождитесь окончания поиска. - Замените поврежденную antennу. Проверьте место подсоединения antennы, повторно подсоедините antennу или замените antennные соединители.
Нет звука при работе магнитофона или нет высоких тонов.	- Регулировка громкости. - Грязь на головке. - Кассета плохого качества (пленка плохо перематывается или непрерывно работает система автоматического изменения направления пленки). - Кассета деформирована (например, по причине воздействия прямых солнечных лучей под ветровым стеклом). - Плохая запись на кассете.	- Нажмите кнопки или .	- Очистите головку специальной чистящей кассетой. - Несколько раз перемотайте кассету, предварительно постучав ее плоской стороной по жесткой и плоской поверхности. (Не допускается использование кассет типа C-120). - Выбросьте кассету	- Попробуйте воспроизвести правильно записанную кассету.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Нет звука в правой или левой колонках как при работе тюнера, так и магнитофона.	Неправильная регулировка баланса левых и правых колонок.	Отрегулируйте баланс.
Нет звука в правой или левой колонках только при воспроизведении магнитофонной кассеты.	Грязь на головке.	Очистите головку при помощи специальной чистящей кассеты.
Плохое воспроизведение при работе тюнера и магнитофона.	<ul style="list-style-type: none"> - Неправильная настройка регуляторов низких и высоких частот применительно к прослушиваемой музыке. - Разрядился аккумулятор автомобиля. 	<ul style="list-style-type: none"> - Откорректируйте настройку. - Обратитесь к дилеру «Рено».
Плохое качество приема при работе тюнера.	<ul style="list-style-type: none"> - Неправильная установка антенны. - Слишком большое расстояние от FM передатчика, на который настроен тюнер, или автомобиль находится в зоне отсутствия приема или в зоне, в которой происходит отражение сигнала (фоновые помехи или интерференция). - Двигатель создает помехи при приеме сигнала. - Отсутствует радиоприем. 	<ul style="list-style-type: none"> - Переустановите антенну. - Настройтесь на другой радиопередатчик, сигнал которого принимается в данном месте лучше. - Обратитесь к дилеру «Рено». - Обратитесь к дилеру «Рено».

Технические данные

	Другие	Америка	Япония	Азия	Арабские страны
1. Тюнер					
FM-диапазон, МГц	87,5 - 108	87,5 - 108	76 - 90	87,5 - 108	87,5 - 108
AM-диапазон, кГц	155 - 279	-	-	144 - 288	144 - 288
Диапазоны		531 - 1602	530 - 1710	522 - 1629	531 - 1629
Чувствительность в FM-диапазоне		FM 87,5 - 108 МГц MW 531 - 1602 кГц LW 153 - 279 кГц			
	6 мВ (для отношения сигнал/шум 26 дБ при 93 МГц). Автоматический поиск с двумя уровнями чувствительности.				
Электронная схема подавления интерференционных помех		Подавление интерференции в FM-диапазоне.			
Система SDS (зависимость стереозвучания от качества сигнала)		Автоматическое переключение на монофоническое воспроизведение при ослаблении принимаемого сигнала.			
Система SDR (реакция на изменение качества сигнала)		Автоматическое снижение уровня высоких частот при ослаблении принимаемого сигнала.			
Система MDS (зависимость стереозвучания от многолучевого распространения сигнала)		Автоматическое переключение схем системы SDS при возникновении искажения, обусловленного многолучевым распространением сигнала.			
Система MDR (реакция на многолучевое распространение сигнала)		Автоматическое снижение уровня высоких частот при возникновении многолучевых искажений.			
2. Магнитофон*					
Головка звукоснимателя		"Твердый пермалloy"			
Скорость пленки	4,76 см/с				
Коэффициент детонации	0,35% (ср.кв.)				
Отношение сигнал/шум	50 дБ				
Разделение стереоканалов	24 дБ				
Система шумоподавления	Dolby, тип В				
3. Проигрыватель компакт-дисков*					
Искажения	≤ 0,06% (1 кГц)				
Отношение сигнал/шум	80 дБ				
Разделение стереоканалов	75 дБ (1 кГц)				
4. Усилитель звуковой частоты					
Для варианта 4 x 15 Вт:	4 x 17 Вт ± 1 дБ при искажениях ≤ 10%				
Для варианта 4 x 30 Вт, в зависимости от исполнения:	4 x 22 Вт ± 1 дБ при искажениях ≤ 10% (= 4 x 30 Вт для музыки)				
Полоса воспроизводимых частот	30 Гц - 15 кГц				
Коррекция нижних частот	± 12 дБ при 60 Гц				
Коррекция высоких частот	± 10 дБ при 10 кГц				

* В зависимости от исполнения.

Словарь специальных терминов

AF	Альтернативная частота	Автоматическая перенастройка на радиостанцию посредством системы радиопередачи данных.
Autoreverse		По окончании пленки воспроизведение продолжается в противоположном направлении.
BASS		Уровень нижних частот.
B	Баланс	Баланс левых и правых акустических колонок.
CASS	Кассета	Данное сообщение выводится на дисплей во время воспроизведения кассеты.
CD		Компакт-диск.
CHECK		Данное сообщение выводится на дисплей во время проверки магазина дисков CD-чейнджером.
CODE		Секретный код.
CR	Хром	Данное сообщение выводится на дисплей при вставленной кассете типа CrO ₂ или "металл".
DOLBY		Система шумоподавления Dolby.
EON	Расширенная сеть радиостанций	Служба системы РДС, которая связывает радиостанции в единую сеть.
ERR	Ошибка	Сообщает об ошибке при работе.
FAD		Баланс передних и задних колонок.
FER		Индцируется при использовании обычной кассеты.
L	LW	Длинные волны (LW).
LOUD		Тонкомпенсация.
LMU		Источник воспроизводимого сигнала: тюнер, магнитофон*, проигрыватель компакт-дисков*, CD-чейнджер*.
LOAD	Загрузка	Данное сообщение выводится на дисплей во время загрузки компакт-дисков в CD-чейнджер*.
M	MW	Средние волны (MW).
MSS	Система поиска начала звуковой дорожки	Система поиска начала фрагмента.

* В зависимости от исполнения.

NEXT		Следующий фрагмент.
NO CD		Сообщает об отсутствии компакт-дисков в магазине CD-чейнджера.
PREV		Предыдущий фрагмент.
RD 2	Случайный	Данное сообщение выводится на дисплей в режиме случайного выбора треков на компакт-диске.
RDS	Система радиопередачи данных (РДС)	Прием данных совместно с радиосигналом.
REAR	Задние акустические колонки	Используется для включения и отключения задних колонок.
SEARCH		Данное сообщение выводится на дисплей во время автоматического поиска в диапазоне MW.
SPEED	Система автоматической регулировки громкости (АРГ)	Увеличение громкости с возрастанием скорости движения автомобиля (0 - функция отключена, 5 - максимальное значение)
SRC	Источник	Источник воспроизводимого сигнала: тюнер, магнитофон*, проигрыватель компакт-дисков*, CD-чейнджер*.
TREB	Высокие частоты	Уровень высоких.
TA	Сообщение "Дорожная обстановка"	Режим с приоритетом сообщений "Дорожная обстановка".
TR2	Дорожка 2	Трек 2 на компакт-диске.
TRAFFIC		Данное сообщение выводится на дисплей во время воспроизведения сообщения "Дорожная обстановка".
TUNE AUT/MAN	Автоматическая / ручная настройка	Выбор между автоматической или ручной настройкой с интервалом 100 кГц.
VOL 4		Уровень громкости магнитолы.